

PL.....	2
EN.....	12
DE.....	21
FR.....	31
ES.....	41
IT.....	51

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Czajnik retro

Punkt dostarczania sprzętu:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska

Producent:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Infolinia: (+48 71) 71 77 400

E-mail: pomoc@mpotech.eu

Strona www: huslog.eu

Zaprojektowano w Polsce
Wyprodukowano w Chinach

SPIS TREŚCI

1. Bezpieczeństwo użytkowania	2
2. Specyfikacja	5
2.1 Dane techniczne	5
2.2 Zawartość opakowania	5
3. Budowa urządzenia	6
4. Obsługa urządzenia	6
5. Czyszczenie urządzenia	9
6. Objasnienia symboli	10
7. Korzystanie z instrukcji	10
8. Gwarancja i serwis	11
9. Deklaracja zgodności UE	11

1. Bezpieczeństwo użytkowania

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.



OSTRZEŻENIE

Powierzchnie urządzenia mogą mocno się nagrzewać!

Prosimy o zachowanie ostrożności podczas użytkowania!

—UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM—

Urządzenie przeznaczone jest do gotowania wody. Czajnik nie jest przeznaczony do gotowania innych płynów niż woda.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowania wewnątrz pomieszczeń w domu lub mieszkaniu. Również do użytku w pomieszczeniach kuchennych dla personelu sklepów, biur lub innych miejsc zatrudnienia, w gospodarstwach rolnych oraz przez klientów w hotelach, motelach itp. Nie może być stosowany w celach komercyjnych. Każde inne zastosowanie uznawane jest za niewłaściwe i niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania urządzenia.

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje na temat użytkowania produktu – przeczytaj ją uważnie i zachowaj na przyszłość.

—WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA—

Urządzenie może być obsługiwane i czyszczone przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby z ograniczonymi predyspozycjami mentalnymi lub fizycznymi tylko, gdy są pod nadzorem opiekunów lub po przekazaniu instrukcji użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny, rozumiejąc niebezpieczeństwo, jakie niesie ze sobą korzystanie z urządzenia. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Przechowuj urządzenie, jego akcesoria i opakowanie z dala od zasięgu dzieci. Przewody i opakowania foliowe mogą owinąć się wokół szyi dziecka lub zostać połknięte, a to może skutkować uduszeniem lub udławieniem.

Urządzenie należy odłączyć od sieci energetycznej przed rozpoczęciem jego czyszczenia lub konserwacji. Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, to musi być wymieniony przez serwis producenta, przedstawiciela centrum serwisowego lub osoby o odpowiednich kwalifikacjach.

—NIE RYZYKUJ—

Urządzenie jest przeznaczone do wykorzystania wewnątrz pomieszczeń. Nie nadaje się do użytkowania na otwartej przestrzeni

(tarasach, balkonach, etc.). Nie korzystaj z urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektrycznych i gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Nie włączaj i nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów łatwopalnych – może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a nawet pożaru. Nie podnoś i nie przenoś włączonego urządzenia. Urządzenie nie może być używane w połączeniu z wyłącznikami sterowanymi czasowo lub z pilotem.

—OTOCZENIE—

Urządzenie powinno być ustawiane na płaskich powierzchniach – blatach kamiennych, stołach, etc. Urządzenie powinno być odsunięte od ścian, pionowych powierzchni mebli i wszelkich materiałów nieodpornych na działanie wysokiej temperatury – elementy obudowy dość mocno się rozgrzewają, a z wylewki wydostaje się gorąca para.

Zadbaj, aby w pobliżu działającego urządzenia nie przebywały bez nadzoru dzieci poniżej 8 roku życia i zwierzęta domowe, gdyż podczas pracy powierzchnie wewnętrzne i zewnętrzne urządzenia mocno się nagrzewają – istnieje ryzyko poparzenia, a przewód zasilający może spowodować potknięcie, przewrócenie lub inne urazy ciała.

—WODA I INNE PŁYNY—

Nie należy narażać urządzenia i jego podstawy na działanie wody i innych płynów – w szczególności unikaj zalania złącza w podstawie i urządzeniu. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych i elektrycznych. Należy unikać pracy w środowisku o dużej wilgotności – zaparowane kuchnie, łazienki itp. mogą spowodować pojawienie się wilgoci w obudowie urządzenia, a to może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a w skrajnych przypadkach porażenia prądem.

2. Specyfikacja

2.1 Dane techniczne

Czajnik retro	
Model	AK-02034H
Numer partii	613245
Zasilanie	220-240V~ 50-60Hz
Moc	1850-2200W
Pojemność	1,7 l
Dodatkowe	Wbudowany termometr

2.2 Zawartość opakowania

- Czajnik retro
- Podstawa z przewodem zasilającym
- Instrukcja obsługi



Jeśli brakuje którejkolwiek z powyższych pozycji lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą.

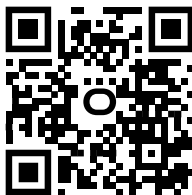


Polecamy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji.

Istnieje możliwość pobrania instrukcji obsługi z podanego poniżej adresu internetowego:

<https://mpotech.eu/support-huslog/>

Lub przez zeskanowanie kodu QR:



3. Budowa urządzenia



4. Obsługa urządzenia



OSTRZEŻENIE! Na powierzchni elementu grzejnego urządzenia pozostaje ciepło reszkowe nawet po zakończeniu użytkowania.



Jeśli czajnik zostanie napełniony powyżej maksymalnego poziomu (1,7 l), to może dojść do niekontrolowanego wydostania się wrzącej wody z urządzenia.



Czajnik może być używany wyłącznie z dołączoną do zestawu podstawą.



Przed rozpoczęciem obsługi urządzenia zadбай o to, by dłonie nie były wilgotne.



Zadbaj o to, aby przewód był tak poprowadzony, aby nie było możliwości jego uszkodzenia, przecięcia, potrącenia lub pociągnięcia, co mogłoby spowodować uszkodzenie urządzenia lub kontuzję użytkownika lub osób postronnych. Stawiaj urządzenie na

płaskiej, poziomej i stabilnej powierzchni.



Urządzenie może być podłączane tylko do gniazda sieci energetycznej wyposażonego w bolec ochronny.



Jeśli zauważysz, że obudowa, podstawa, przewód lub wtyczka zasilająca są uszkodzone, to nie włączaj urządzenia.



W czajniku można gotować tylko wodę z kranu, filtrowaną lub źródłaną. Nie używaj wody strukturyzowanej, mineralnej, leczniczej, brudnej ani żadnych innych płynów.



Podczas gotowania wody pomiędzy otworem w obudowie a bokami pokrywy wydobywa się gorąca para wodna.



Uważaj, żeby woda nie dostała się do wnętrza obudowy urządzenia! Jest to urządzenie elektryczne, a woda może spowodować zwarcie, które może uszkodzić urządzenie lub spowodować porażenie prądem elektrycznym.



Po zdjęciu czajnika z podstawy ustają wszelkie działania czajnika.



Podnoś czajnik tylko korzystając z uchwytu.



Nie trzymaj w czajniku wody przez dłuższy czas – może to powodować osadzanie się kamienia. Niewykorzystaną wodę najlepiej wylać.



Do czajnika wlewaj ilość wody, która będzie równa lub wyższa wartości MIN (około 0,6l) ale nie wyższa niż MAX (około 1,7l). Wlanie zbyt dużej ilości wody może skutkować uszkodzeniem urządzenia. Przy ilości wody mniejszej niż 0,6l (MIN) czajnik może samoczynnie się wyłączyć w celu ochrony urządzenia przed przegrzaniem.



Aby zaoszczędzić energię elektryczną podgrzewaj tylko taką ilość wody, która jest Ci potrzebna, ale nie mniej niż ilość potrzebna do osiągnięcia na skali wartości MIN (około 0,6l).



Proces gotowania można w każdej chwili przerwać wyłączając czajnik przyciskiem zasilania na panelu dotykowym,

a w skrajnych przypadkach podnosząc czajnik z podstawy lub odłączając wtyczkę zasilania z gniazda sieci energetycznej.

PRZYGOTOWANIE DO PIERWSZEGO URUCHOMIENIA

Wyjmij podstawę z opakowania i rozwiń przewód zasilający. Przełóż przewód przez otwór w podstawie – ma to na celu zapewnienie stabilności podstawy na czajnik. Ustaw podstawę w miejscu docelowym, w którym nie ma ryzyka, że czajnik może zostać potrącony lub mają do niego dostęp dzieci i zwierzęta domowe.

Upewnij się, że w najbliższej okolicy czajnika nie ma mebli i innych materiałów, które nie są odporne na działania pary wodnej i wysokiej temperatury (gorąca para wodna).

Jeśli żadne elementy nie mają widocznych uszkodzeń podłącz wtyczkę zasilającą do gniazda sieci elektrycznej. Urządzenie jest gotowe do pracy.

NAPEŁNIANIE CZAJNIKA WODĄ

Otwórz pokrywę przyciskiem otwierania pokrywy, podnieś czajnik trzymając go za uchwyt i nalej wody z kranu lub do stojącego na blacie czajnika wlej wodę z filtra lub źródłąną z butelki. Zwróć uwagę żeby poziom wody nie przekraczał maksymalnego poziomu zaznaczonego na wewnętrznej ściance urządzenia. Zamknij czajnik pokrywką i ustaw go na podstawie tak, aby gniazdo zasilania w nim pasowało do złącza w podstawie, a całość stała stabilnie.

USUWANIE ZANIECZYSZCZEŃ I SUBSTANCJI KONSERWUJĄCYCH

Przed pierwszym właściwym gotowaniem wody do użytku należy usunąć z wnętrza urządzenia wszelkie zabrudzenia oraz substancje konserwujące, którymi pokryte jest wnętrze czajnika. Jest to ważne dla zdrowia oraz zachowania neutralnego smaku gotowanej wody. Aby wyczyścić wnętrze czajnika przed pierwszym właściwym użyciem wlej wodę do maksymalnej wartości oznaczonej MAX i zagotuj do wrzenia. Wylej wodę i wypłucz wnętrze czystą wodą. Po wystygnięciu umyj wnętrze płynem do mycia naczyń i obficie wypłucz.

Ponownie napełnij czajnik do pełna, zagotuj wodę i tę także wylej. Czajnik jest gotowy do użytku.

GOTOWANIE WODY

Aby ugotować wodę należy napełnić czajnik czystą wodą tak, aby jej poziom mieścił się w granicach oznaczonych na skali – MIN (około 0,6l) i MAX (około 1,7l).

Wciśnij przycisk włącznika w górnej części uchwytu. Proces gotowania wody zostanie także potwierdzony przez załączenie się diody zasilania.

Woda zostanie ugotowana (do 100°C), a czajnik się wyłączy.

Kontrolując wskazanie temperatury na wbudowanym termometrze można zagrzać wodę do wybranej temperatury i wyłączyć przycisk włącznika lub zdjąć czajnik z bazy, gdy woda osiągnie pożądaną temperaturę.

5. Czyszczenie urządzenia

OSTRZEŻENIE! Urządzenia nie można zanurzać w wodzie, ani myć pod strumieniem bieżącej wody!



Czyszczenie może odbywać się tylko, gdy urządzenie jest wyłączone, ostygło oraz nie jest podłączone źródła zasilania.



Nie stosuj do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, ponieważ mogą szkodliwe wpływać na elementy urządzenia.

Po wystygnięciu opróżnionego z wody urządzenia można wyczyścić jego zewnętrzne elementy używając papierowego ręcznika lub miękkiej ściereczki. Przy trudniejszych do usunięcia zabrudzeniach można użyć lekko zwilżonego papierowego ręcznika lub miękkiej ściereczki.

Do mycia wnętrza urządzenia najlepiej użyć łagodnych, nieskoncentrowanych płynów do mycia naczyń, ściereczek i myjek o łagodnym włosiu lub gąbek, po czym obficie wypłukać czystą wodą.

W przypadku osadzenia się na wewnętrznej części urządzenia kamienia zastosuj odpowiedni środek pozwalający usunąć kamień, który nadaje się do kontaktu z żywnością. Można go nabyć w większości dużych sklepów spożywczych i mających w ofercie urządzenia AGD. Preparaty mają postać proszku lub płynu. Należy postępować zgodnie z dołączonymi do nich instrukcjami obsługi.

6. Objasnienia symboli



Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.



Symbol oznaczający teksturę falistą (materiał opakowania).



Do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Znak oznacza, że produkt przeznaczony jest do kontaktu z żywnością.



Symbol oznacza, że w opakowaniu znajduje się instrukcja obsługi, z którą należy się zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania.



Zgodnie z Dyrektywą WEEE 2012/19/UE produkt oznaczony jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci. Produktu nie wolno wyrzucać wraz odpadami komunalnymi, ale należy dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, który utylizuje takie niebezpieczne odpady. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji o punktach usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy skierować się do administracji gminnej lub sprzedawcy urządzenia.

7. Korzystanie z instrukcji

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiejkolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Wszystkie marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi danych firm.

Wygląd graficzny lub kolor produktu mogą się różnić od rzeczywistego produktu.

8. Gwarancja i serwis

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najlepiej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu.

9. Deklaracja zgodności UE

 mPTech Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.

USER MANUAL

Retro kettle

Equipment Delivery Point:

mPTech Sp. z o.o.
street Krakowska 119
50-428 Wrocław
Poland

Designed in Poland
Made In China

Manufacturer:

mPTech Sp. z o.o.
u Nowogrodzka 31
00-511 Warsaw
Poland

Helpline: (+48 71) 71 77 400

Email: pomoc@mpotech.eu

Website: huslog.eu

TABLE OF CONTENTS

1. Safety of use	12
2. Specification.....	14
2.1 Technical data.....	14
2.2 Contents	14
3. Structure of the device.....	15
4. Use of the device.....	15
5. Cleaning the device	18
6. Explanation of symbols	19
7. Use of the manual	19
8. Warranty and Service.....	20
9. EU Declaration of Conformity	20

1. Safety of use

Please read the instructions provided here carefully before using your device. Failure to follow these instructions may be dangerous or illegal.

—INTENDED USE—

The device is intended for boiling water. The kettle is not intended for boiling liquids other than water.

The device is intended only for indoor use in a house or apartment. Also for use in kitchen areas for staff in shops, offices or other places

of employment, on farms and by customers in hotels, motels etc. Not to be used for commercial purposes. Any other use is considered inappropriate and dangerous. The manufacturer is not responsible for injuries resulting from improper use of the device.

This manual contains important information on the use of the product – please read it carefully and keep it for future reference.

—IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS—

The device can be operated and cleaned by children over 8 years of age and people with limited mental or physical dispositions only when they are under the supervision of caregivers or after handing over the instructions for use of the device in a safe way, understanding the danger posed by the use of the device. The device is not a toy for children. Store the appliance, its accessories and packaging away from the children. Wires and foil packaging may wrap around the baby's neck or be swallowed, and can result in choking or suffocation.

Disconnect the appliance from the power grid before cleaning or maintaining it. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer's service center, service center representative or a qualified person.

—DO NOT RISK—

The device is intended for indoor use. Not suitable for outdoor use (terraces, balconies, etc.). Do not use the device in areas where the use of electrical equipment is prohibited and where it may cause interference or other hazards. Do not switch on or use the appliance near flammable materials. Do not place any flammable objects on the device – this may damage the device or even cause a fire. Do not lift or move the switched-on device. The appliance must not be used in conjunction with time-controlled switches or remote controls.

—SURROUNDINGS—

The device should be placed on flat surfaces – stone countertops, tables, etc. The device should be moved away from the walls, vertical surfaces of furniture and any materials that are not resistant to high temperature– the housing elements heat up quite strongly,

and hot steam escapes from the spout.

Make sure that children under 8 years of age and pets are not left unattended in the vicinity of the operating device, because during operation, the internal and external surfaces of the device heat up strongly – there is a risk of burns, and the power cord may cause tripping, tipping over or other injuries.

—WATER AND OTHER LIQUIDS—

Do not expose the device and its base to water and other liquids – in particular, avoid flooding the connector in the base and device. This may adversely affect the operation and service life of electronic and electrical components. Avoid working in an environment with high humidity – steamed kitchens, bathrooms, as well as water droplets from other sources can cause moisture to appear in the housing of the device, and this can lead to damage to the device, and in extreme cases, electric shock.

2. Specification

2.1 Technical data

Retro kettle	
Model	AK-02034H
Batch number	613245
Power supply	220-240V~ 50-60Hz
Power	1850-2200W
Capacity	1,7 l

2.2 Contents

- Retro kettle
- Kettle base
- User Manual



If any of the above items are missing or damaged, please contact your dealer.



We recommend to keep the packaging in case of any complaint.

It is possible to download the electronic version of the user manual from the following Internet address:

Or by scanning the QR code:



3. Structure of the device



4. Use of the device



WARNING! Residual heat remains on the surface of the heating element of the device even after use.



If the kettle is filled above the maximum level (1,7l), uncontrolled escape of boiling water from the appliance may occur.



The kettle can only be used with a base included in the kit.



Before operating the device, make sure that your hands are not damp.



Ensure that the cable is routed in such a way that it cannot be damaged, cut, knocked down or pulled, which could cause damage to the device or injury to the user or bystanders. Place the appliance on a flat, horizontal and stable surface.



The device can only be connected to a mains socket equipped with a protective pin.



If you notice that the housing, base, cord, or power plug is damaged, do not turn on the device.



Only tap, filtered or spring water can be boiled in the kettle. Do not use structured, mineral, medicinal, dirty water or any other liquids.



When water is boiling there is a hot water vapor released between the opening in the housing and the sides of the lid.



Be careful that water does not enter the inside of the device housing! This is an electrical appliance and water can cause a short circuit that can damage the appliance or cause an electric shock.



After removing the kettle from the base, it will cease all activities.



Lift the kettle only using the handle.



Do not keep water in the kettle for a long time – this may cause scale to build up. Unused water is best spilled.



Pour into the kettle the amount of water that will be equal to or higher than MIN (about 0.6l) but not higher than MAX (about 1.7l). Pouring too much water may result in damage to the

device. With a water volume of less than 0.6l (MIN on the scale), the kettle can automatically switch off to protect the appliance from overheating.



To save electricity, heat only the amount of water you need, but not less than the amount needed to achieve the MIN value on the scale (about 0.6l).



The boiling process can be interrupted at any time by pressing and holding the switch button, and in extreme cases by lifting the kettle from the base or unplugging the power plug from the mains socket.

FIRST START-UP

Remove the base from the packaging and unwind the power cord. Pass the cable through the hole in the base - this is to ensure the stability of the base for the kettle. Place the base in a location where there is no risk of the kettle being knocked over or children and pets having access to it.

Make sure that there is no furniture or other materials in the vicinity of the kettle that are not resistant to water vapor and high temperature (hot steam).

If there are no visible damages, connect the power plug to the mains socket. The device is ready for operation.

FILLING THE KETTLE WITH WATER

Open the cover by pressing the cover opening button, lift the kettle by the handle and pour the tap water or pour the filter water or the bottle water into the kettle standing on the kitchen countertop. Make sure that the water level does not exceed the maximum level marked on the inside wall of the product. Close the lid and position the kettle on the base so that the power socket fits into the connector in the base and the whole set is stable.

REMOVAL OF IMPURITIES AND PRESERVATIVES

Before the first proper boiling of water for use, remove from the inside of the device all dirt and preservatives that cover the inside of the kettle. This is important for health and maintaining the neutral taste of boiled water.

To clean the inside of the kettle before the first proper use, pour

water to the maximum value marked MAX and boil. Discard the water and rinse the inside of the kettle with clean water.

After cooling down, wash the inside with dishwashing liquid and rinse thoroughly.

Re-fill the kettle to full, boil the water and pour it out as well.

The kettle is ready for use.

WATER BOILING

To boil water, fill the kettle with clean water so that its level is within the limits marked on the scale - MIN (about 0.6l) and MAX (about 1.7l).

Press the switch button at the top of the handle. The process of boiling water will also be confirmed by switching on the power led.

The water will be boiled (up to 100°C) and the kettle will turn off.

By controlling the temperature indication on the built-in thermometer, you can heat the water to the chosen temperature and turn off the switch button or remove the kettle from the base when the water reaches the desired temperature.

5. Cleaning the device



WARNING! The device cannot be immersed in water or washed under running water!



Cleaning can only be done when the device is turned off, cooled down and the power source is not connected.



Do not use any chemicals, alkaline, abrasive or disinfecting agents for cleaning, as they may have a harmful effect on the device's components.

Once the drained device has cooled down, you can clean the exterior using a paper towel or soft cloth. A lightly dampened paper towel or soft cloth can be used for dirt that is harder to remove.

For washing the inside of the device, it is best to use mild, unconcentrated dishwashing liquids, cloths and washcloths with mild bristles or sponges, then rinse abundantly with clean water.

In case of stone settling in the inner part of the device, use an agent to remove the scale - suitable for contact with food. It can be

purchased in most large grocery stores and or stores offering household appliances. These occur in the form of powder or liquid. Follow the instructions for use that come with them.

6. Explanation of symbols

 The packaging of the device can be recycled in accordance with local regulations.

 Symbol indicating corrugated board (packaging mat.).

 For indoor use only.

 The sign indicates that the product is intended to come into contact with food.

 The symbol indicates that the package contains a user manual which must be read before use.

 In accordance with the WEEE Directive 2012/19/EU, the product is marked with the symbol of a crossed-out garbage container. The product must not be disposed of with municipal waste, but must be delivered to a designated collection and recycling point for waste electrical and electronic equipment that disposes of such hazardous waste. The accumulation of this type of waste in indicated places and the proper process of its recovery contribute to the protection of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. For information about the points of disposal of waste electrical and electronic equipment, please contact the municipal administration or the seller of the device.

7. Use of the manual

Without the prior written consent of the manufacturer, no part of this manual may be reproduced, distributed, translated or transmitted in any form or by any electronic or mechanical means, including by photocopying, recording or storing in any storage and information-sharing systems.

All brands and product names are trademarks or registered trademarks of the respective companies.

The graphic appearance or colour of the product may differ from the actual product.

8. Warranty and Service.

The product has a 2-year warranty, starting from the date of sale of the product. In the event of a defect, the product should be returned to the store where it was purchased, remembering the need to present proof of purchase. The product should be complete and preferably placed in its original packaging.

9. EU Declaration of Conformity

 Hereby mPTech Sp. z o.o. declares that this product complies with the basic requirements and other provisions of the Directives of the so-called “New Approach” of the European Union.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wasserkocher Retro

Anlieferungsstelle für Geräte:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polen

Entwickelt in Polen
Hergestellt in China

Hersteller:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polen

Hotline: (+48 71) 71 77 400

E-Mail: pomoc@mpotech.eu

Webseite: huslog.eu

INHALTSVERZEICHNIS

1. Nutzungssicherheit	21
2. Spezifikation	24
2.1 Technische Daten	24
2.2 Inhalt der Verpackung	24
3. Aufbau des Gerätes	25
4. Bedienung des Gerätes	25
5. Reinigung des Geräts	28
6. Erklärung von Symbolen	29
7. Benutzung der Bedienungsanleitung	29
8. Garantie und Service	30
9. EU-Konformitätserklärung	30

1. Nutzungssicherheit

Lesen Sie die hier angegebenen Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Ihre Nichtbeachtung kann gefährlich oder illegal sein.



WARNING:

**Die Oberflächen des Geräts können sich stark aufheizen!
Seien Sie bitte vorsichtig bei der Nutzung!**

—BESTIMMUNGSGEMÄSSE NUTZUNG—

Das Gerät ist zum Zubereiten von heißem Wasser bestimmt. Der Wasserkocher ist nicht zum Kochen von anderen Flüssigkeiten als Wasser bestimmt.

Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen in Häusern oder Wohnungen bestimmt. Es ist auch für den Einsatz in Küchenbereichen für Angestellte in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsplätzen, auf Bauernhöfen und für Kunden in Hotels, Motels usw. geeignet. Nutzung für kommerzielle Zwecke ist nicht zulässig. Jede andere Nutzung gilt als unangemessen und gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zur Nutzung des Produkts – lesen Sie die Anleitung aufmerksam und bewahren Sie sie für die Zukunft auf.

—WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT—

Das Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten geistigen oder körperlichen Fähigkeiten nur dann bedient und gereinigt werden, wenn sie von ihren Betreuern beaufsichtigt werden oder eine Unterweisung in die sichere Handhabung des Gerätes erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. Bewahren Sie das Gerät, das Zubehör und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Leitungen und Kunststoffverpackungen können sich um den Hals eines Kindes wickeln oder verschluckt werden, was zur Erstickung oder zur Erürgung führen kann.

Das Gerät ist vor der Reinigung oder Wartung vom Stromnetz zu trennen. Ist das Netzkabel beschädigt, so ist es durch den Kundendienst des Herstellers, einen Vertreter des Service-Centers oder eine entsprechend qualifizierte Person auszutauschen.

—GEHEN SIE KEIN RISIKO EIN—

Das Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen konzipiert. Es ist nicht für den Einsatz im Freien (Terrassen, Balkone etc.) geeignet.

Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen der Gebrauch von elektrischen Geräten verboten ist und wo es Störungen oder andere Gefährdungen verursachen kann. Schalten Sie das Gerät nicht ein und verwenden Sie es nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Legen Sie keine leicht entflammbaren Gegenstände auf das Gerät – dies kann zur Beschädigung des Geräts oder sogar zu einem Brand führen. Heben oder tragen Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Das Gerät darf nicht in Verbindung mit Zeitschaltuhren oder einer Fernbedienung verwendet werden.

—UMGEBUNG—

Das Gerät ist auf flachen Flächen, wie Steinküchenplatten, Tischen etc., aufzustellen. Das Gerät von Wänden, senkrechten Möbeloberflächen und allen nicht hitzebeständigen Materialien fernhalten – die Gehäuseteile erhitzen sich stark und heißer Dampf tritt aus dem Ausguss aus.

Stellen Sie sicher, dass sich Kinder unter 8 Jahren und Haustiere nicht unbeaufsichtigt in der Nähe eines in Betrieb genommenen Geräts aufhalten, da die Innen- und Außenflächen des Geräts während des Betriebs sehr heiß werden – es besteht Verbrennungsgefahr, und das Netzkabel kann zum Stolpern, Stürzen oder zu Körperverletzungen führen.

—WASSER UND ANDERE FLÜSSIGKEITEN—

Setzen Sie das Gerät und seinen Sockel nicht Einwirkung von Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus – vermeiden Sie insbesondere, dass der Kontaktfuß im Sockel und das Gerät überflutet werden. Dies kann sich negativ auf den Betrieb und die Nutzungsdauer elektronischer und elektrischer Teile auswirken. Vermeiden Sie den Betrieb in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit – in dunstigen Küchen, Badezimmern usw. kann sich Feuchtigkeit im Gehäuse des Gerätes bilden, was zu Schäden am Gerät und im Extremfall zu einem elektrischen Schlag führen kann.

2. Spezifikation

2.1 Technische Daten

Wasserkocher Retro	
Modell	AK-02034H
Chargennummer	613245
Energieversorgung	220-240V~, 50/60Hz
Leistung	1850-2200 W
Fassungsvermögen	1,7 l
Zusätzliche Funktionen	Eingebautes Thermometer

2.2 Inhalt der Verpackung

- Wasserkocher Retro
- Sockel mit Netzkabel
- Bedienungsanleitung



Sollte einer der oben genannten Artikel fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich an den Verkäufer.

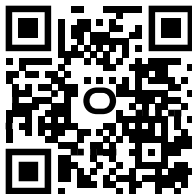


Wir empfehlen, die Verpackung für den Fall einer eventuellen Beanstandung aufzubewahren.

Die Bedienungsanleitung kann unter der unten angegebenen Webadresse heruntergeladen werden:

<https://mptech.eu/support-huslog/>

Sie können auch den QR-Code scannen:



3. Aufbau des Gerätes



4. Bedienung des Gerätes



WARNUNG! Auf der Oberfläche des Heizelements des Geräts verbleibt auch nach dem Gebrauch noch Restwärme.



Wird der Wasserkocher über den maximalen Füllstand (1,7 L) hinaus befüllt, kann kochendes Wasser unkontrolliert aus dem Gerät austreten.



Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Sockel verwendet werden.



Bevor Sie das Gerät bedienen, stellen Sie sicher, dass Ihre Hände nicht nass sind.



Vergewissern Sie sich, dass das Kabel so verlegt ist, dass es nicht beschädigt, durchtrennt, angestoßen oder herausgezogen werden kann, da dies zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen führen könnte. Stellen Sie das Gerät

auf eine ebene, horizontale und stabile Oberfläche.



Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden.



Wenn Sie feststellen, dass das Gehäuse, der Sockel, das Kabel oder der Netzstecker beschädigt sind, schalten Sie das Gerät nicht ein.



Kochen Sie im Wasserkocher nur Leitungswasser, gefiltertes Wasser oder Quellwasser. Verwenden Sie kein strukturiertes Wasser, Mineralwasser, Heilwasser, Schmutzwasser und keine anderen Flüssigkeiten.



Beim Kochen von Wasser entweicht heißer Dampf zwischen der Öffnung im Gehäuse und den Seiten des Deckels.



Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Gerätegehäuses eindringt! Es handelt sich um ein elektrisches Gerät, und Wasser kann zu einem Kurzschluss führen, der das Gerät beschädigen oder einen elektrischen Schlag verursachen kann.



Wenn Sie den Wasserkocher vom Sockel abnehmen, werden alle Funktionen des Wasserkochers unterbrochen.



Den Wasserkocher nur am Griff anheben.



Lassen Sie das Wasser nicht über längere Zeit im Wasserkocher stehen, da dies zu Kalkablagerungen führen kann. Nicht verwendetes Wasser am besten wegschütten.



Befüllen Sie den Wasserkocher mit Wasser mindestens bis zur MIN-Markierung (ca. 0,6 L) und höchstens bis zur MAX-Markierung. (ca. 1,7 L). Wird zu viel Wasser eingefüllt, kann das Gerät beschädigt werden. Wenn die Wassermenge weniger als 0,6 L (MIN-Markierung) beträgt, schaltet sich der Wasserkocher möglicherweise automatisch ab, um das Gerät vor Überhitzung zu schützen.



Um Strom zu sparen, erhitzen Sie nur so viel Wasser, wie Sie benötigen, jedoch nicht weniger als bis zur MIN-Markierung (ca. 0,6 L).



Der Kochvorgang kann jederzeit unterbrochen werden, indem der Wasserkocher mit dem Ein-/Ausschalter ausgeschaltet wird oder im Extremfall der Wasserkocher vom Sockel genommen oder der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird.

VORBEREITUNG ZUR ERSTINBETRIEBNAHME

Nehmen Sie den Sockel aus der Verpackung und wickeln Sie das Netzkabel ab. Führen Sie das Kabel durch die Kabeldurchführung im Sockel, um die Stabilität des Wasserkochers zu gewährleisten. Stellen Sie den Sockel an einen Ort, an dem der Wasserkocher nicht umkippen kann und an dem Kinder oder Haustiere keinen Zugang haben.

Vergewissern Sie sich, dass sich in unmittelbarer Nähe des Wasserkochers keine Möbel oder andere Materialien befinden, die gegen Dampf und hohe Temperaturen (Heißdampf) nicht beständig sind.

Wenn alle Komponenten frei von sichtbaren Schäden sind, stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

WASSERKOCHER MIT WASSER BEFÜLLEN

Öffnen Sie den Deckel mit der Deckelöffnungstaste, heben Sie den Wasserkocher am Griff an und füllen Sie den Wasserkocher mit Leitungswasser aus dem Hahn oder wenn der Wasserkocher auf der Küchenplatte steht – mit Filterwasser bzw. Quellwasser aus einer Flasche. Achten Sie darauf, dass der Füllstand die an der Innenwand des Gerätes angegebene MAX-Markierung nicht überschreitet. Schließen Sie den Wasserkocher mit dem Deckel und stellen Sie ihn so auf den Sockel, dass die Steckverbindung des Wasserkochers in den Kontaktfuß des Sockels passt und das Ganze stabil steht.

SCHMUTZ UND KONSERVIERUNGSMITTELN ENTFERNEN

Bevor das Wasser zum ersten Mal richtig abgekocht wird, sollten alle Verschmutzungen und Konservierungsmittel, die sich im Inneren des Wasserkochers befinden, entfernt werden. Dies ist wichtig für die Gesundheit und damit der neutrale Geschmack des gekochten Wassers erhalten wird.

Um das Innere des Wasserkochers vor dem ersten Gebrauch zu reinigen, Wasser bis zur MAX-Markierung einfüllen und bis zum Siedepunkt kochen. Schütten Sie das Wasser aus und spülen Sie das Innere mit sauberem Wasser aus.

Nach dem Abkühlen den Innenraum mit Spülmittel auswaschen und gut ausspülen.

Füllen Sie den Wasserkocher wieder bis zur MAX-Markierung, bringen Sie das Wasser zum Kochen und gießen Sie es ebenfalls ab.

Der Wasserkocher ist nun einsatzbereit.

WASSER KOCHEN

Um Wasser zu kochen, füllen Sie den Wasserkocher mit sauberem Wasser, so dass der Füllstand zwischen den auf der Skala angegebenen Werten MIN (ca. 0,6 L) und MAX (ca. 1,7 L) liegt.

Den Ein-/Ausschalter oben am Griff drücken. Der Kochvorgang wird durch das Aufleuchten der Kontrolldiode bestätigt.

Das Wasser wird gekocht (100 °C) und der Wasserkocher schaltet sich aus.

Überprüfen Sie die Temperaturanzeige auf dem eingebauten Thermometer, um das Wasser auf die gewünschte Temperatur zu erhitzen, und schalten Sie den Ein-/Ausschalter aus oder nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel, wenn das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht hat.

5. Reinigung des Geräts



WARNUNG! Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht oder unter fließendem Wasser gewaschen werden!



Die Reinigung kann nur erfolgen, wenn das Gerät ausgeschaltet, abgekühlt und an die Stromquelle nicht angeschlossen ist.



Verwenden Sie zur Reinigung keine Chemie-, Alkali-, Scheuer- oder Desinfektionsmittel, da diese die Geräteteile beeinträchtigen können.

Wenn das leere Gerät abgekühlt ist, kann die Außenseite mit einem Papiertuch oder einem weichen Tuch gereinigt werden. Bei stärkeren Verschmutzungen kann ein leicht angefeuchtetes Papiertuch oder ein weiches Tuch verwendet werden.

Für die Reinigung des Geräteinneren werden milde, nicht konzentrierte Spülmittel, weiche Tücher und Spüllappen oder Schwämme empfohlen,

gefolgt von einer gründlichen Spülung mit klarem Wasser.

Bei Kalkablagerungen im Inneren des Geräts verwenden Sie ein geeignetes, lebensmittelechtes Entkalkungsmittel. Sie erhalten es in den meisten Lebensmittelgeschäften und Haushaltswarengeschäften. Diese Reinigungsmittel sind in Pulver- oder Flüssigform erhältlich. Befolgen Sie die Gebrauchsanweisungen dieser Reinigungsmittel.

6. Erklärung von Symbolen



Die Verpackung des Geräts kann entsprechend den örtlichen Vorschriften recycelt werden.



Symbol für Wellpappe (Verpackungsmaterial).



Für die Nutzung in Innenräumen.



Dieses Symbol bedeutet, dass dies ein lebensmittelechtes Produkt ist.



Das Symbol bedeutet, dass der Verpackung eine Bedienungsanleitung beiliegt, welche vor dem Gebrauch zu lesen ist.



Gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU ist das Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet.

Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zu einer bestimmten Sammel- und Entsorgungsstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte gebracht werden, wo solche gefährlichen Abfälle entsorgt werden. Die Sammlung dieser Art von Abfällen an separaten Stellen und ein entsprechendes Verwertungsverfahren tragen zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Das sachgemäße Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Für Informationen über die Entsorgungsstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung oder an Ihren Gerätehändler.

7. Benutzung der Bedienungsanleitung

Ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung in irgendeiner Form oder mit

irgendwelchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, einschließlich Fotokopie, Aufzeichnung oder Speicherung in einem Informationsspeicher- und -abrufsystem, vervielfältigt, verbreitet, übersetzt oder übertragen werden.

Alle Marken- und Produktnamen sind Markenzeichen oder geschützte Markenzeichen der jeweiligen Unternehmen.

Die graphische Darstellung oder die Farbe des Produkts kann von dem tatsächlichen Produkt abweichen.

8. Garantie und Service

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab dem Verkaufsdatum. Im Falle eines Mangels ist das Produkt an das Geschäft zurückzugeben, in dem es gekauft wurde, wobei darauf zu achten ist, dass der Kaufbeleg vorzulegen ist. Das Produkt soll vollständig und vorzugsweise in seiner Originalverpackung sein.

9. EU-Konformitätserklärung

 Die Firma mPTech Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der so genannten „Neuen Konzeption“ der Europäischen Union entspricht.

MODE D'EMPLOI

Bouilloire retro

Point de livraison

d'équipement :

mPTech Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Pologne

Conçu en Pologne
Fabriqué en Chine

Fabricant :

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Pologne

Ligne d'assistance :

(+48 71) 71 77 400

Courriel : pomoc@mpotech.eu

Site web : huslog.eu

SOMMAIRE

1. Sécurité d'utilisation.....	31
2. Spécifications.....	34
2.1 Caractéristiques techniques.....	34
2.2 Contenu de l'emballage	34
3. Construction de l'appareil	35
4. Utilisation de l'appareil	35
5. Nettoyage de l'appareil	38
6. Explication des symboles.....	39
7. Utilisation du mode d'emploi.....	39
8. Garantie et service	40
9. Déclaration UE de conformité	40

1. Sécurité d'utilisation

Lisez attentivement les présentes instructions avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des conséquences dangereuses ou illicites.



AVERTISSEMENT

Les surfaces de l'appareil peuvent devenir très chaudes !
Prière de faire preuve de prudence lors de l'utilisation !

–UTILISATION PRÉVUE–

L'appareil est conçu pour bouillir de l'eau. La bouilloire ne doit pas servir à chauffer des liquides autres que de l'eau.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage en intérieur, de préférence à domicile. Il peut également être utilisé dans les cuisines pour le personnel des magasins, bureaux ou autres lieux de travail, dans les exploitations agricoles et par les clients dans les hôtels, motels, etc. Le produit ne peut être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et dangereuse. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil.

Le présent mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation du produit ; veuillez le lire attentivement et le conserver pour référence future.

–CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES–

L'appareil peut être utilisé et nettoyé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, à condition d'être supervisés ou instruits au sujet de l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques encourus. L'appareil n'est pas un jouet. Gardez l'appareil, ses accessoires et son emballage hors de portée des enfants. Les câbles et les emballages en plastique peuvent s'enrouler autour du cou d'un enfant ou être avalés, entraînant un risque de suffocation ou d'étouffement.

Débranchez l'appareil du secteur avant toute opération de nettoyage ou d'entretien. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le centre de service du fabricant, un représentant du centre de service ou une personne dûment qualifiée.

–NE PRENEZ AUCUN RISQUE–

L'appareil est destiné à un usage en intérieur. Il n'est pas adapté à une utilisation en extérieur (terrasses, balcons, etc.). Ne pas utiliser l'appareil dans des lieux où l'utilisation d'appareils électriques est

interdite et où celui-ci pourrait provoquer des interférences ou d'autres dangers. Ne pas mettre en marche ou utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne pas placer d'objets inflammables sur l'appareil ; cela pourrait entraîner des dommages à l'appareil ou même provoquer un incendie. Ne pas soulever ou transporter l'appareil lorsque celui-ci est en marche. L'appareil ne doit pas être utilisé en combinaison avec des interrupteurs temporisés ou une télécommande.

-ENVIRONNEMENT-

L'appareil doit être placé sur des surfaces planes : comptoirs en pierre, tables, etc. L'appareil doit être placé à l'écart des murs, des surfaces verticales des meubles et de tout matériau non résistant à la chaleur, étant données la forte chaleur des composants du boîtier et la vapeur chaude s'échappant du bec verseur.

Veiller à ce que les enfants de moins de 8 ans et les animaux domestiques ne soient pas laissés sans supervision à proximité de l'appareil lorsque celui-ci est en marche. Les surfaces internes et externes de l'appareil deviennent très chaudes pendant le fonctionnement, entraînant ainsi un risque de brûlure, alors que le câble d'alimentation peut provoquer un trébuchement, une chute ou d'autres blessures.

-EAU ET AUTRES LIQUIDES-

Ne pas exposer l'appareil et son socle à l'eau ou à d'autres liquides ; éviter en particulier de submerger les connecteurs du socle et de l'appareil. Cela pourrait nuire au fonctionnement de l'appareil et à la durée de vie des composants électroniques et électriques. Éviter d'utiliser l'appareil dans des environnements très humides ; la présence de buée dans les cuisines, les salles de bains, etc. peut entraîner l'apparition d'humidité dans le boîtier de l'appareil, ce qui risque de l'endommager et, dans des cas extrêmes, de provoquer une électrocution.

2. Spécifications

2.1 Caractéristiques techniques

Bouilloire retro	
Modèle	AK-02034H
Numéro de lot	613245
Alimentation	220–240 V~, 50/60 Hz
Puissance	1850–2200 W
Capacité	1,7 l
Autres fonctions	Thermomètre intégré

2.2 Contenu de l'emballage

- Bouilloire retro
- Socle avec câble d'alimentation
- Mode d'emploi



En cas d'absence ou d'endommagement de l'un des éléments susmentionnés, veuillez contacter votre revendeur.

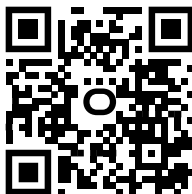


Il est recommandé de conserver l'emballage en vue d'une éventuelle réclamation.

Le mode d'emploi peut être téléchargé à partir de l'adresse web ci-dessous :

<https://mptech.eu/support-huslog/>

ou en scannant le code QR :



3. Construction de l'appareil



4. Utilisation de l'appareil



AVERTISSEMENT ! La surface de l'élément chauffant peut rester chaude après utilisation en raison de la chaleur résiduelle.



Le remplissage de la bouilloire au-delà du niveau maximal (1,7l) peut conduire à une fuite incontrôlée de l'eau bouillante.



Utiliser la bouilloire uniquement avec le socle fourni.



Veiller à ce que les mains ne soient pas mouillées pendant l'utilisation du produit.



Veiller à ce que le câble soit acheminé de manière à éviter tout risque de détérioration, de rupture, de trébuchement ou d'entraînement, ce qui pourrait conduire à l'endommagement de l'appareil ou à des blessures chez l'utilisateur ou les personnes à proximité. Placer l'appareil sur une surface plane, horizontale et stable.



L'appareil ne peut être branché que sur une prise secteur équipée d'une broche de terre.



En cas de détérioration du boîtier, du socle, du câble ou de la fiche d'alimentation, ne pas allumer l'appareil.



La bouilloire doit être remplie uniquement d'eau du robinet, d'eau filtrée ou d'eau de source. Ne pas utiliser d'eau structurée, d'eau minérale, d'eau médicamenteuse, d'eau sale ou d'autres liquides.



Pendant l'ébullition de l'eau, de la vapeur chaude s'échappe entre l'ouverture du boîtier et les côtés du couvercle.



Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur du boîtier ! Ceci est un appareil électrique, de sorte que l'eau pourrait provoquer un court-circuit susceptible d'endommager les circuits ou une électrocution.



Le retrait de la bouilloire de son socle entraîne l'arrêt de toutes les opérations de la bouilloire.



Ne soulever la bouilloire qu'à l'aide de la poignée.



Ne pas laisser d'eau dans la bouilloire pendant des périodes prolongées, car cela favorise l'accumulation de calcaire. Il est préférable de vider le réservoir de l'eau restante.



Verser dans la bouilloire une quantité d'eau égale ou supérieure à la valeur MIN (environ 0,6 l), mais pas supérieure à la valeur MAX (environ 1,7 l). Une quantité excessive d'eau risque d'endommager l'appareil. Quand le volume d'eau est inférieur à 0,6 l (MIN), la bouilloire peut s'éteindre automatiquement pour protéger l'appareil d'une surchauffe.



Afin d'économiser de l'électricité, ne faire chauffer que la quantité d'eau nécessaire, mais pas moins que la quantité nécessaire pour atteindre la valeur MIN sur l'échelle (environ 0,6 l).



L'utilisation peut être interrompue à tout moment en éteignant la bouilloire à l'aide du bouton marche/arrêt sur l'écran tactile ou, dans les cas extrêmes, en soulevant la bouilloire de son socle ou en débranchant la fiche d'alimentation de la prise secteur.

PRÉPARATION À LA PREMIÈRE UTILISATION

Retirez le socle de l'emballage et déroulez le câble d'alimentation. Faites passer le câble à travers la fente du socle afin de garantir la stabilité de ce dernier. Placez le socle à l'endroit voulu, de manière à exclure tout risque de chute de la bouilloire ou d'accès d'enfants ou d'animaux domestiques à celle-ci.

Veillez à ce que la bouilloire ne se trouve pas à proximité de meubles ou d'autres matériaux non résistants à la vapeur et aux températures élevées (vapeur chaude).

Après avoir vérifié qu'aucun des composants ne présente de dommages visibles, branchez la fiche d'alimentation sur la prise secteur. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

REPLISSAGE DE LA BOUILLOIRE

Soulevez le couvercle à l'aide du bouton d'ouverture du couvercle, puis soulevez la bouilloire en la tenant par la poignée et versez-y de l'eau du robinet, ou placez la bouilloire sur le comptoir et versez de l'eau filtrée ou de source. Assurez-vous que la quantité d'eau ne dépasse pas le niveau maximum indiqué sur la paroi intérieure de l'appareil. Refermez le couvercle sur la bouilloire et placez celle-ci sur son socle de manière à ce que le connecteur du socle s'insère dans la prise de la bouilloire et que l'ensemble soit stable.

ÉLIMINATION DES RÉSIDUS ET DES PRODUITS DE CONSERVATION

Avant de procéder à la première utilisation de la bouilloire, il convient de la nettoyer et de supprimer tous les produits de conservation dont est recouvert l'intérieur de l'appareil. Ceci est important pour la santé de l'utilisateur et pour maintenir le goût neutre de l'eau bouillie.

Pour nettoyer l'intérieur de la bouilloire avant la première utilisation, versez de l'eau jusqu'à la valeur maximale indiquée MAX et faites-la bouillir. Videz le contenu et rincez l'intérieur à l'eau claire.

Après refroidissement, lavez l'intérieur avec du liquide vaisselle et rincez abondamment.

Remplissez la bouilloire au maximum, faites bouillir l'eau et videz à nouveau.

La bouilloire est désormais prête à l'emploi.

UTILISATION

Pour faire bouillir de l'eau, remplissez la bouilloire d'eau propre de manière à ce que le niveau d'eau se situe entre les limites indiquées sur l'échelle : MIN (environ 0,6 l) et MAX (environ 1,7 l).

Appuyez sur le bouton marche/arrêt situé en haut de la poignée. Le voyant d'alimentation s'allume pour confirmer que l'appareil est en marche.

L'eau sera portée à ébullition (jusqu'à 100°C) et la bouilloire s'éteindra automatiquement.

Le thermomètre intégré permet de contrôler la température de l'eau en vue de la porter à la température souhaitée et d'éteindre la bouilloire, ou de la retirer de son socle, au moment choisi.

5. Nettoyage de l'appareil



AVERTISSEMENT ! L'appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ni lavé à l'eau courante !



Le nettoyage ne peut être effectué que lorsque l'appareil est éteint, qu'il a refroidi et qu'aucune source d'énergie n'est connectée.



Ne pas utiliser de produits chimiques, alcalins, abrasifs ou désinfectants pour le nettoyage, ceux-ci pouvant avoir un effet néfaste sur les composants de l'appareil.

Une fois l'appareil vidé et refroidi, l'extérieur peut être nettoyé à l'aide d'essuie-tout ou d'un chiffon doux. Pour les salissures plus tenaces, vous pouvez utiliser de l'essuie-tout (ou un chiffon doux) légèrement humidifié. Pour le nettoyage de l'intérieur de l'appareil, il est préférable d'utiliser des liquides vaisselle doux et non concentrés, ainsi que des éponges ou des chiffons à poils doux, puis de rincer abondamment à l'eau claire.

En cas de dépôt de calcaire à l'intérieur de l'appareil, utilisez un détartrant adapté au contact direct avec les denrées alimentaires. Celui-ci est disponible dans la plupart des grandes surfaces et des magasins d'électroménager. Ces produits se présentent sous forme de poudre ou de liquide. Suivez le mode d'emploi fourni avec le produit en question.

6. Explication des symboles



L'emballage de l'appareil peut être recyclé conformément aux réglementations locales.



Symbole pour le carton ondulé (matériau d'emballage).



Pour usage en intérieur.



Symbole indiquant que le produit est conçu pour un contact direct avec les denrées alimentaires.



Symbole indiquant la présence dans l'emballage d'un mode d'emploi à consulter avant toute utilisation.



Conformément à la directive DEEE 2012/19/UE, le produit est pourvu du symbole de poubelle barrée. Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers, mais doit être remis à un centre de collecte et de recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques désigné. La collecte séparée et la valorisation adéquate de ceux-ci contribuent à la préservation des ressources naturelles. Le recyclage correct des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact bénéfique sur la santé humaine et sur l'environnement. Pour obtenir des informations sur les lieux d'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques, l'utilisateur est invité à contacter les autorités locales compétentes ou le point de vente de l'appareil.

7. Utilisation du mode d'emploi

Sans le consentement écrit préalable du fabricant, aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans un système de stockage et d'extraction des données. Tous les noms de marques et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

L'aspect graphique et la couleur du produit peuvent différer du produit réel.

8. Garantie et service

Le produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date de vente du produit. En cas de défaut, le produit doit être retourné au magasin où il a été acheté, sans oublier de présenter son justificatif d'achat. Le produit doit être complet et de préférence dans son emballage d'origine.

9. Déclaration UE de conformité

 mPTech Sp. z o.o. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions des directives dites « Nouvelle approche » de l'Union européenne.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Hervidor de agua retro

Punto de entrega del aparato:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polonia

Diseñado en Polonia
Fabricado en China

Fabricante:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Varsovia
Polonia

Atención al cliente:

(+48 71) 71 77 400

Correo electrónico:

pomoc@mpotech.eu

Página web: huslog.eu

LISTA DE CONTENIDOS

1. Uso seguro	41
2. Características	44
2.1 Datos técnicos.....	44
2.2 Contenido del embalaje	44
3. Estructura del aparato.....	45
4. Uso del aparato.....	45
5. Limpieza del aparato	48
6. Aclaración de los símbolos	49
7. Uso del manual de instrucciones	49
8. Garantía y servicio técnico	50
9. Declaración de conformidad UE.....	50

1. Uso seguro

Lea detalladamente estas indicaciones antes de empezar a usar el aparato. El incumplimiento de dichas instrucciones puede ser peligroso o ilegal.

**ADVERTENCIA**

¡Las superficies del aparato pueden estar muy calientes!
¡Use el aparato con cuidado!

—USO PREVISTO—

El aparato está destinado a hervir agua. El hervidor no está destinado a hervir otro líquido que no sea agua.

El aparato está destinado exclusivamente a su uso en interiores de habitaciones de una casa o un piso. Puede ser usado también en cocinas, por personal de tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo, en fincas agrícolas o por clientes de hoteles, hostales, etc. No utilice el aparato con fines comerciales. Cualquier otro uso se considera indebido y peligroso. El fabricante no toma la responsabilidad por las lesiones que sean efecto del uso indebido del aparato.

El presente manual de instrucciones contiene información importante acerca del uso del producto: léalo cuidadosamente y conserve para futuras consultas.

—INDICACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD—

El aparato sólo puede ser manejado y limpiado por niños mayores de 8 años y personas con aptitudes mentales o físicas limitadas siempre que estén bajo la supervisión de sus tutores o tras haber recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura, comprendiendo los peligros del uso del aparato. El aparato no es un juguete para los niños. Mantenga el aparato, los accesorios y el envase fuera del alcance de los niños. El niño puede enrollar los cables y el envase de plástico alrededor de su cuello o tragarlos, lo que puede provocar estrangulamiento o asfixia.

Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar la limpieza o el mantenimiento. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido en un centro de servicio del fabricante, por representante del centro de servicio o persona cualificada.

—NO CORRA RIESGOS—

El aparato está destinado a su uso en interiores. No es apto para su uso en espacios abiertos (terrazas, balcones, etc.). No utilice el

producto en lugares donde está prohibido usar aparatos eléctricos o cuando el uso del aparato puede provocar interferencias u otros riesgos. No encienda ni use el aparato cerca de materiales inflamables. No coloque ningún objeto inflamable en el aparato: ésto puede dañar el aparato o incluso provocar incendio. No eleve ni transporte el aparato mientras está encendido. El aparato no puede utilizarse junto a interruptores con temporizador o mandos a distancia.

—ENTORNO—

Coloque el aparato en una superficie plana – encimeras, mesas, etc. El aparato debe mantenerse alejado de paredes, superficies verticales de muebles y cualquier material no resistente al calor, ya que los elementos de la carcasa se calientan bastante y sale vapor caliente por la vertedera.

Asegúrese de que los niños menores de 8 años y los animales domésticos no permanezcan sin vigilancia cerca del aparato en marcha, ya que las superficies internas y externas del aparato se calientan mucho durante el funcionamiento: existe riesgo de quemaduras, y el cable de alimentación puede provocar tropiezos, caídas u otras lesiones.

—AGUA Y OTROS LÍQUIDOS—

No exponga el aparato ni su base al agua u otros líquidos – en especial, evite sumergir el conector de la base y el aparato. Esto puede afectar el funcionamiento y la vida útil de los componentes electrónicos y eléctricos. Evite usar el aparato en entornos con mucha humedad – las cocinas empañadas, los cuartos de baños, etc. pueden provocar la aparición de humedad en la carcasa del aparato, lo que puede dañarlo y, en casos extremos, provocar una descarga eléctrica.

2. Características

2.1 Datos técnicos

Hervidor de agua retro	
Modelo	AK-02034H
Número de lote	613245
Alimentación	220-240V~ 50-60Hz
Potencia	1850-2200W
Capacidad	1,7 l
Adicional	Termómetro incorporado

2.2 Contenido del embalaje

- Hervidor de agua retro
- Base con cable de alimentación
- Manual de instrucciones



Si falta alguno de los elementos mencionados anteriormente o está dañado, póngase en contacto con su vendedor.

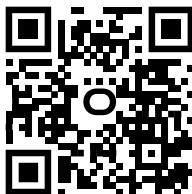


Recomendamos conservar el embalaje en caso de una posible reclamación.

El manual de usuario puede descargarse en la página web que figura a continuación:

<https://mptech.eu/support-huslog/>

O escaneando el código QR:



3. Estructura del aparato



4. Uso del aparato



¡ADVERTENCIA! En la superficie del aparato puede quedar el calor residual incluso tras dejar de usarlo.



Si el hervidor se llena por encima de su nivel máximo (1,7 l), el agua hirviendo puede salir incontroladamente del aparato.



El hervidor sólo puede utilizarse con la base suministrada.



Antes de empezar a usar el aparato asegúrese de que tiene las manos secas.



Asegúrese de que el cable esté colocado de forma que no haya posibilidad de que se dañe, corte, pueda provocar tropezones o se tire de él, ya que podría causar daños al aparato o lesiones al usuario o a otras personas. Coloque el aparato sobre una superficie plana, horizontal y estable.



El aparato debe conectarse únicamente a una toma de corriente provista de clavija de protección.



Si detecta que la carcasa, la base, el cable o el enchufe están dañados, no encienda el aparato.



En el hervidor sólo se puede hervir agua del grifo, filtrada o de manantial. No utilice agua estructurada, mineral, medicinal, sucia ni ningún otro líquido.



Al hervir el agua, sale vapor caliente a través de la abertura de la carcasa y los laterales de la tapa.



¡Tenga cuidado de que no caiga agua en la carcasa del aparato! Es un aparato eléctrico y el agua podría provocar un cortocircuito que puede dañar el aparato o provocar una descarga eléctrica.



Tras retirar el hervidor de su base, éste deja de funcionar por completo.



Levante el hervidor únicamente por el asa.



No deje agua en el hervidor durante mucho tiempo, ya que podrían formarse sedimentos de cal. Se recomienda tirar el agua no utilizada.



Vierta una cantidad de agua en el hervidor igual o superior al valor MIN (unos 0,6 l aprox.) aunque no superior al valor MAX (unos 1,7 l). Si echa demasiada agua podría dañar el aparato. Si la cantidad de agua es inferior a 0,6 litros (marca MIN en la escala), el hervidor podría apagarse automáticamente para proteger el aparato frente al sobrecalentamiento.



Para ahorrar electricidad, caliente únicamente la cantidad de agua que necesite, aunque no menos de la necesaria para alcanzar el valor MIN de la escala (0,6 l aprox.).



El proceso de hervido puede interrumpirse en cualquier momento apagando el hervidor con el botón de encendido en el panel táctil o, en casos extremos, levantando el hervidor de la base o desenchufando el enchufe de la toma de corriente.

PREPARACIÓN PARA LA PRIMERA PUESTA EN MARCHA

Saque la base del embalaje y desenrolle el cable de alimentación. Pase el cable a través del orificio de la base, para garantizar la estabilidad de la base del hervidor. Ponga la base en un lugar donde no haya riesgo de que el hervidor pueda caerse o que los animales domésticos tengan acceso a él.

Asegúrese de que no haya muebles u otros materiales en las inmediaciones del hervidor que no sean resistentes al vapor y a temperaturas elevadas (vapor caliente).

Si no detecta daños visibles en ninguno de los elementos, conecte el enchufe a una toma de corriente eléctrica. El aparato está listo para funcionar.

LLENADO DEL HERVIDOR CON AGUA

Abra la tapa con el botón de abrir la tapa, levante el hervidor sujetándolo por el asa y eche agua del grifo o vierta agua filtrada o agua de manantial de una botella en el hervidor colocado sobre la encimera. Asegúrese de que el nivel de agua no supere el nivel máximo indicado en la pared interior del aparato. Cierre la tapa del hervidor y colóquelo sobre la base de forma que la toma de corriente del hervidor encaje en el conector de la base y todo el conjunto se mantenga estable.

ELIMINACIÓN DE SUCIEDAD Y SUSTANCIAS CONSERVANTES

Antes de hervir agua por primera vez, hay que eliminar toda la suciedad del interior del aparato, así como los conservantes con los que está recubierto el interior de la hervidor. Esto es importante para la salud y para mantener un sabor neutro en el agua hervida.

Para limpiar el interior del hervidor antes de su primer uso adecuado, vierta agua hasta el valor máximo marcado MAX y déjela hervir hasta que llegue a ebullición. Vierta el agua y enjuague el interior con agua limpia.

Cuando se haya enfriado, lave el interior con líquido lavavajillas y aclare bien.

Vuelva a llenar el hervidor, hierva agua y vuélvala a tirar.

El hervidor está listo para usar.

HERVIR AGUA

Para hervir agua, llene el hervidor con agua limpia de forma que el nivel de agua se encuentre dentro de los límites marcados en la escala: MIN (aproximadamente 0,6 l) y MAX (aproximadamente 1,7 l).

Pulse el interruptor situado en la parte superior del asa. El encendido del LED confirma el inicio del proceso de ebullición del agua.

El agua comenzará a hervir (a 100°C) y el hervidor se apagará.

El termómetro incorporado permite controlar la temperatura para calentar el agua a la temperatura deseada y apagar el interruptor, o bien retirar el hervidor de la base cuando el agua alcance la temperatura deseada.

5. Limpieza del aparato

¡ADVERTENCIA! ¡No sumerja el aparato en agua ni utilice un chorro de agua para limpiarlo!



Puede limpiar el aparato solo mientras está apagado, se haya enfriado y no está conectado a una fuente de alimentación.



No utilice productos químicos, alcalinos, abrasivos o desinfectantes para limpiar el aparato, ya que pueden dañar sus componentes.

Una vez que el aparato esté vacío y se haya enfriado, puede limpiar el exterior del mismo con una toalla de papel o un paño suave. En caso de una mayor cantidad de suciedad, puede utilizar una toalla de papel ligeramente humedecida o un paño suave.

Para limpiar el interior del aparato, se recomienda utilizar lavavajillas delicados y no concentrados, paños y limpiadores de cerdas suaves o esponjas y, a continuación, aclarar con abundante agua limpia.

En caso de incrustaciones de cal en el interior del aparato, utilice un producto descalcificador apto para el contacto con alimentos. Puede adquirirse en grandes tiendas de alimentación y de electrodomésticos. Los preparados pueden presentarse en forma de polvo o líquido. Siga las instrucciones de uso adjuntas al producto.

6. Aclaración de los símbolos



El envase del aparato puede reciclarse de acuerdo con la normativa local.



El símbolo indica un cartón ondulado (material del envase).



Para uso en interiores.



La marca indica que el producto está destinado a entrar en contacto con alimentos.



El símbolo significa que el envase incluye el manual de instrucciones que el usuario debe leer antes de usar el aparato.



De acuerdo con la Directiva WEEE 2012/19/UE el producto lleva el símbolo de un contenedor de basura tachado. El producto no debe desecharse con los residuos domésticos, sino que debe llevarse a un centro de recogida y reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos que elimine este tipo de residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares indicados y su correcta recuperación contribuyen a la conservación de los recursos naturales. El correcto reciclado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto positivo en la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre los centros de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos diríjase a los órganos de la administración local o al vendedor del aparato.

7. Uso del manual de instrucciones

Está prohibido copiar, difundir, traducir o transmitir cualquier parte del presente manual de instrucciones, en cualquier forma y con cualquier medio electrónico o mecánico, haciendo fotocopias, registrando o almacenándolo en sistemas de almacenamiento e intercambio de información sin el previo consentimiento escrito del fabricante.

Todas las marcas y nombres de los productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

El aspecto gráfico o el color del producto pueden diferir del producto real.

8. Garantía y servicio técnico

El producto cuenta con 2 años de garantía a partir de la fecha de compra del producto. En caso de avería, debe devolver el producto a la tienda donde lo adquirió, recordando mostrar el justificante de compra. El producto debe entregarse completo y, si es posible, en embalaje original.

9. Declaración de conformidad UE



Por la presente, mPTech Sp. z o.o. declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones de las Directivas denominadas de «Nuevo Enfoque» de la Unión Europea

ISTRUZIONI PER L'USO

Bollitore vintage

Punto di consegna dell'apparecchio:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polonia

Progettato in Polonia
Prodotto in Cina

Produttore:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polonia

Numero verde: (+48 71) 71 77
400

E-mail: pomoc@mpotech.eu

Sito web: huslog.eu

INDICE

1. Sicurezza di utilizzo.....	51
2. Specifiche.....	54
2.1 Dati tecnici.....	54
2.2 Contenuto della confezione	54
3. Struttura dell'apparecchio	55
4. Uso dell'apparecchio	55
5. Pulizia dell'apparecchio	58
6. Spiegazioni dei simboli.....	59
7. Utilizzo delle istruzioni	59
8. Garanzia e assistenza tecnica	60
9. Dichiarazione di conformità UE	60

1. Sicurezza di utilizzo

Leggere attentamente le istruzioni qui riportate prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio. L'inosservanza di queste indicazioni può essere pericolosa o considerata illegale.

**AVVERTIMENTO**

Le superfici dell'apparecchio possono diventare molto calde! Prestare attenzione durante l'uso!

—USO CONFORME ALLA DESTINAZIONE—

L'apparecchio è progettato per bollire l'acqua. Il bollitore non deve essere utilizzato per bollire liquidi diversi dall'acqua.

L'apparecchio è progettato solo per l'uso in ambienti interni di casa o appartamento. Anche per l'uso in cucina da parte del personale di negozi, uffici o altri luoghi di lavoro, di aziende agricole e di clienti di alberghi, motel ecc. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio per fini commerciali. Ogni altra modalità di utilizzo è considerata inappropriata e pericolosa. Il produttore non risponde per lesioni dovute a un uso improprio dell'apparecchio.

Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti sull'uso del prodotto: leggerle attentamente e conservarle per una consultazione futura.

—IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA—

L'apparecchio può essere utilizzato e pulito da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con limitate capacità mentali o fisiche, solo qualora siano supervisionate o istruite riguardo l'uso in sicurezza dell'apparecchio e comprendano i rischi coinvolti. Questo apparecchio non è un giocattolo. Conservare l'apparecchio, i suoi accessori e la confezione lontano dalla portata dei bambini. I cavi e gli imballi in film di plastica potrebbero avvolgersi intorno al collo del bambino o essere ingeriti, con conseguente soffocamento.

Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal servizio di assistenza del produttore, da un rappresentante del centro di assistenza o da personale adeguatamente qualificato.

—NON RISCHIARE—

L'apparecchio è progettato per essere utilizzato in ambienti interni. Non è adatto all'uso in aree aperte (terrazze, balconi ecc.). Non utilizzare l'apparecchio in luoghi in cui è vietato l'utilizzo di apparecchi elettrici, oppure nel caso in cui possa causare interferenze o altri tipi di rischi. Non accendere e non utilizzare l'apparecchio in vicinanza di materiali infiammabili. Non collocare sull'apparecchio oggetti infiammabili, poiché questo potrebbe danneggiarlo o addirittura provocare un incendio. Non sollevare, né trasportare l'apparecchio quando è acceso. L'apparecchio non può essere utilizzato in combinazione con interruttori a tempo o con un telecomando.

—AMBIENTE CIRCOSTANTE—

L'apparecchio deve essere posizionato su superfici piane come ripiani in pietra, tavoli ecc. L'apparecchio deve essere discostato dalle pareti, dalle superfici verticali dei mobili e da qualsiasi materiale non resistente a temperature elevate, poiché gli elementi del corpo bollitore si riscaldano fortemente e dal beccuccio fuoriesce il vapore caldo.

Provvedere a che in prossimità dell'apparecchio acceso non vi siano i bambini di età inferiore agli 8 anni e animali domestici non sorvegliati, poiché durante il funzionamento le superfici interne ed esterne dell'apparecchio si riscaldano fortemente, dando luogo al rischio di ustione e il cavo di alimentazione potrebbe causare inciampo, caduta o altre lesioni al corpo.

—ACQUA E ALTRI LIQUIDI—

Non esporre l'apparecchio e la sua base all'azione di acqua o di altri liquidi e in particolare, evitare di inondare il connettore nella base e nell'apparecchio. Questo potrebbe compromettere il funzionamento e la durata dei componenti elettronici ed elettrici. Evitare di utilizzare l'apparecchio in ambienti ad alta umidità, come in cucine appannate, bagni ecc., poiché ciò potrebbe causare la comparsa di umidità nel corpo bollitore con conseguente danneggiamento dell'apparecchio e, in casi estremi, provocare una scossa elettrica.

2. Specifiche

2.1 Dati tecnici

Bollitore vintage	
Modello	AK-02034H
Numero di lotto	613245
Alimentazione	220-240 V~ 50-60 Hz
Potenza	1850-2200 W
Capacità	1,7 l
Altri	Termometro incorporato

2.2 Contenuto della confezione

- Bollitore vintage
- Base con cavo di alimentazione
- Istruzioni per l'uso



Se uno dei suddetti elementi risulta mancante o danneggiato, si prega di contattare il venditore.

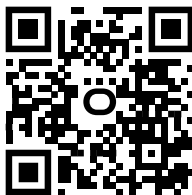


Si consiglia di conservare la confezione nell'eventualità di un reclamo.

È possibile scaricare le istruzioni per l'uso dal seguente indirizzo web:

<https://mptech.eu/support-huslog/>

Oppure eseguendo la scansione del codice QR:



3. Struttura dell'apparecchio



4. Uso dell'apparecchio



AVVERTENZA! Il calore residuo rimane sulla superficie dell'elemento riscaldante anche dopo l'uso.



Il riempimento del bollitore al di sopra del livello massimo (1,7 l) può causare una fuoriuscita incontrollata dell'acqua bollente dall'apparecchio.



Il bollitore può essere utilizzato solo con la base fornita in dotazione.



Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, assicurarsi di avere le mani asciutte.



Assicurarsi che il cavo sia disposto in modo da evitare danneggiamenti, tagli, urti o stratonamenti, che potrebbero causare danni all'apparecchio o lesioni all'utente o a terzi. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, orizzontale e stabile.



L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una presa elettrica dotata di messa a terra.



In caso di danneggiamenti al corpo bollitore, alla base, al cavo o alla spina di alimentazione, non accendere l'apparecchio.



Nel bollitore può essere bollita solo acqua del rubinetto, filtrata o di sorgente. Non utilizzare acqua strutturata, minerale, termale, sporca o altri liquidi.



Durante la bollitura dell'acqua, tra l'apertura del corpo bollitore e i lati del coperchio fuoriesce vapore caldo.



Fare attenzione che l'acqua non penetri all'interno del corpo dell'apparecchio! Si tratta di un dispositivo elettrico e l'acqua può causare un cortocircuito che può danneggiare il dispositivo o provocare una scossa elettrica.



Dopo la rimozione del bollitore dalla base, il suo funzionamento si interrompe.



Per sollevare il bollitore servirsi del manico.



Per evitare l'accumulo di incrostazioni di calcare, non tenere l'acqua nel bollitore per lunghi periodi di tempo. Si consiglia di buttare via l'acqua inutilizzata.



Versare nel bollitore una quantità d'acqua pari o superiore a MIN (circa 0,6 l), ma non superiore a MAX (circa 1,7 l). Una quantità eccessiva di acqua potrebbe danneggiare l'apparecchio. Se la quantità di acqua è inferiore a 0,6 l (MIN), il bollitore potrebbe spegnersi automaticamente per proteggere l'apparecchio dal surriscaldamento.



Per risparmiare elettricità, riscaldare solo la quantità di acqua necessaria, ma non inferiore a quella richiesta per raggiungere il valore MIN (circa 0,6 l).



Il processo di bollitura può essere interrotto in qualsiasi momento, spegnendo il bollitore con il pulsante di accensione sul pannello touch o, in casi estremi, sollevando il bollitore dalla base o scollegando la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

PREPARAZIONE AL PRIMO AVVIO

Rimuovere la base dalla confezione e srotolare il cavo di alimentazione. Far passare il cavo per il foro della base per garantire la stabilità alla base del bollitore. Posizionare la base in un luogo desiderato in cui non vi sia alcun rischio che il bollitore possa essere colpito o che bambini e animali possano accedervi.

Assicurarsi che in prossimità del bollitore non vi siano mobili e altri materiali non resistenti al vapore acqueo e a temperature elevate (vapore acqueo caldo).

Dopo aver controllato che tutti i componenti siano privi di danni visibili, inserire la spina di alimentazione nella presa elettrica. L'apparecchio è pronto per l'uso.

RIEMPIMENTO DEL BOLLITORE CON L'ACQUA

Aprire il coperchio con l'apposito pulsante, sollevare il bollitore tenendolo per il manico e versare acqua del rubinetto, filtrata o di sorgente in bottiglia. Assicurarsi che il livello dell'acqua non superi il livello massimo indicato sulla parete interna dell'apparecchio. Chiudere il bollitore con il coperchio e posizionarlo sulla base in modo che la sua presa di alimentazione combaci con il connettore della base e il tutto sia stabile.

RIMOZIONE DI CONTAMINANTI E CONSERVANTI

Prima di far bollire l'acqua per la prima volta, rimuovere dall'interno dell'apparecchio lo sporco e i conservanti di cui è ricoperto l'interno del bollitore. Questo è importante per motivi di salute e per conservare il gusto neutro dell'acqua bollita.

Per pulire l'interno del bollitore prima del primo utilizzo, versare l'acqua fino al valore massimo contrassegnato da MAX e portarla a ebollizione. Svuotare l'acqua e sciacquare l'interno con acqua pulita.

Lasciar raffreddare il bollitore, dopodiché lavare l'interno con un detersivo per piatti e sciacquare accuratamente.

Riempire di nuovo il bollitore fino al valore massimo, portare l'acqua a ebollizione e buttarla via di nuovo.

Il bollitore è pronto per l'uso.

BOLLITURA DELL'ACQUA

Per bollire l'acqua, riempire il bollitore con acqua pulita in modo da raggiungere il livello tra i limiti indicati su scala, ovvero tra MIN (circa 0,6 l) e MAX (circa 1,7 l).

Premere il pulsante ON/OFF nella parte superiore del manico. Il processo di bollitura dell'acqua sarà confermato anche dall'accensione del LED di alimentazione.

L'acqua verrà portata a ebollizione (fino a 100 °C) e il bollitore si spegnerà. Controllando l'indicazione della temperatura sul termometro incorporato, è possibile riscaldare l'acqua fino alla temperatura desiderata e spegnere il bollitore con il pulsante ON/OFF o rimuoverlo dalla base quando l'acqua raggiunge la temperatura desiderata.

5. Pulizia dell'apparecchio



AVVERTENZA! Non immergere l'apparecchio in acqua, né lavarlo sotto l'acqua corrente!



La pulizia può essere effettuata solo quando l'apparecchio è spento, raffreddato e scollegato dall'alimentazione.



Non utilizzare agenti chimici, alcalini, abrasivi o disinfettanti per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare i componenti dell'apparecchio.

Dopo che l'apparecchio vuoto si è raffreddato, è possibile pulirne i componenti esterni, servendosi a questo scopo di un asciugamani di carta o un panno morbido. In caso di sporco ostinato è possibile utilizzare un asciugamani di carta o un panno morbido leggermente inumidito.

Per pulire l'interno dell'apparecchio, si consiglia di utilizzare detersivi per piatti neutri e non concentrati, panni e spazzole con setole morbide o spugne. Al termine dell'operazione sciacquare accuratamente l'interno del bollitore con acqua pulita.

In caso di depositi di calcare accumulatisi all'interno dell'apparecchio, usare un adeguato decalcificante ammesso a venire a contatto con gli

alimenti. Tali prodotti sono disponibili nella maggior parte dei grandi negozi di alimentari e in quelli che offrono elettrodomestici. I prodotti sono disponibili in polvere o liquidi. Seguire le istruzioni per l'uso ad essi allegati.

6. Spiegazioni dei simboli

 La confezione dell'apparecchio può essere riciclata conformemente alle normative locali.



Simbolo del cartone ondulato (materiale di imballaggio).



Per l'uso in ambienti interni.



Il simbolo indica che il prodotto è idoneo al contatto con gli alimenti.



Questo simbolo indica che all'interno dell'imballaggio si trovano le istruzioni per l'uso da consultare prima di iniziare a utilizzare il prodotto.



Il prodotto è contrassegnato dal simbolo del bidone della spazzatura barrato in conformità alla Direttiva WEEE 2012/19/UE. Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti urbani, ma portarlo in un centro di raccolta e riciclaggio designato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche che smaltisce tali rifiuti pericolosi. L'accumulo di tali rifiuti in aree separate e il corretto processo del loro recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un effetto positivo sulla salute umana e sull'ambiente. Per ottenere informazioni sui punti di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, è necessario rivolgersi all'amministrazione comunale o al rivenditore dell'apparecchio.

7. Utilizzo delle istruzioni

Senza previo consenso scritto del produttore, nessuna parte delle presenti istruzioni per l'uso può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, comprese le fotocopie, le registrazioni o la conservazione in qualsiasi sistema di archiviazione e condivisione delle informazioni.

Tutti i marchi e i nomi dei prodotti sono marchi o marchi registrati delle rispettive aziende.

L'aspetto grafico o il colore del prodotto possono divergere dal prodotto effettivo.

8. Garanzia e assistenza tecnica

Il prodotto ha una garanzia di 2 anni, a partire dalla data di vendita del prodotto. In caso di guasto, il prodotto deve essere restituito al negozio in cui è stato acquistato, ricordando di esibire la prova d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e preferibilmente nella sua confezione originale.

9. Dichiarazione di conformità UE

 mPTech Sp. z o.o. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni delle Direttive del cosiddetto "Nuovo approccio" dell'Unione Europea